

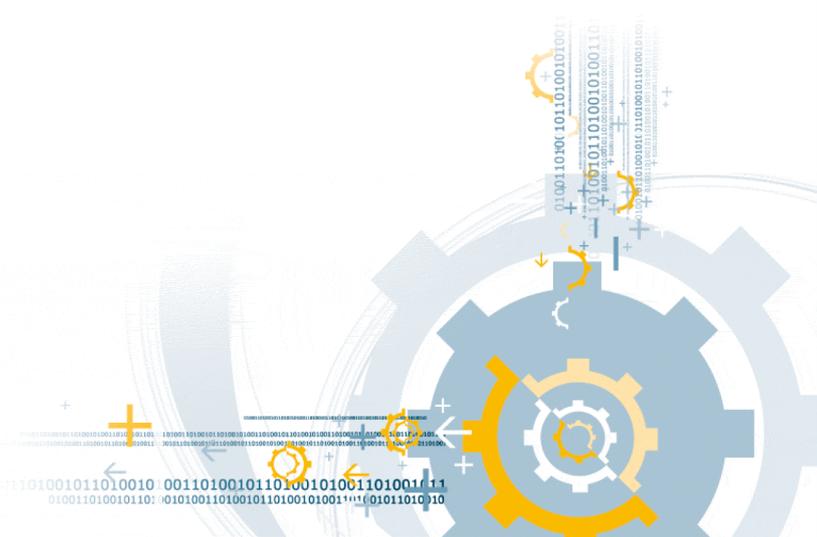
ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 39:2001

ILNAS-EN 39:2001 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

04/2001

A decorative graphic in the bottom right corner featuring several interlocking gears in shades of blue and yellow. Overlaid on the gears is binary code (0s and 1s) and mathematical symbols like plus and minus signs, suggesting a technical or engineering theme.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 39:2001 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 39:2001 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

Deutsche Fassung

Systemunabhängige Stahlrohre für die Verwendung in Trag- und Arbeitsgerüsten - Technische Lieferbedingungen

Loose steel tubes for tube and coupler scaffolds - Technical delivery conditions

Tubes libres en acier pour échafaudages à tubes et raccords - Conditions techniques de livraison

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. Januar 2001 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

| | Seite |
|--|-------|
| Vorwort..... | 3 |
| 1 Anwendungsbereich | 5 |
| 2 Normative Verweisungen | 5 |
| 3 Begriffe..... | 6 |
| 4 Einteilung und Bezeichnung..... | 7 |
| 4.1 Einteilung..... | 7 |
| 4.2 Bezeichnung | 7 |
| 5 Bestellangaben..... | 7 |
| 5.1 Verbindliche Angaben..... | 7 |
| 5.2 Optionen | 7 |
| 5.3 Bestellbeispiele..... | 8 |
| 6 Herstellverfahren | 8 |
| 6.1 Stahlherstellung | 8 |
| 6.2 Rohrherstellung | 8 |
| 7 Anforderungen..... | 9 |
| 7.1 Allgemeines..... | 9 |
| 7.2 Chemische Zusammensetzung und mechanische Eigenschaften | 9 |
| 7.3 Oberflächenbeschaffenheit | 10 |
| 7.4 Geradheit | 10 |
| 7.5 Äußere Schweißnahtüberhöhung und Beschaffenheit der Rohrenden..... | 10 |
| 7.6 Maße, Grenzabmaße und Masse..... | 10 |
| 8 Prüfung | 12 |
| 8.1 Arten der Prüfung | 12 |
| 8.2 Prüfbescheinigungen | 12 |
| 8.3 Zusammenfassung der Prüfungen | 13 |
| 9 Probenahme | 13 |
| 9.1 Prüfumfang | 13 |
| 9.2 Vorbereitung der Probenabschnitte und Proben..... | 14 |
| 10 Prüfverfahren | 14 |
| 10.1 Zugversuch | 14 |
| 10.2 Ringfaltversuch..... | 14 |
| 10.3 Sichtprüfung | 15 |
| 10.4 Maßkontrolle | 15 |
| 11 Wiederholungsprüfungen, Sortieren und Nachbehandlung..... | 15 |
| 12 Kennzeichnung | 15 |
| 13 Beschichtungen und Überzüge | 16 |
| Anhang A (informativ) Werte für den Gerüstbau | 17 |
| Literaturhinweise | 18 |

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee ECISS/TC 29 "Stahlrohre sowie Fittings für Stahlrohre" erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird, in Zusammenarbeit mit CEN/TC 53 "Temporäre Konstruktionen für Bauwerke" erstellt.

Diese Europäische Norm ersetzt HD 1039:1990.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2001, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2001 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Die Europäische Norm basiert - mit Änderungen - auf dem Harmonisierungsdokument HD 1039 "Stahlrohre für Trag- und Arbeitsgerüste - Anforderungen, Prüfungen".

Diese Europäische Norm ersetzt HD 1039:1990 "Stahlrohre für Trag- und Arbeitsgerüste – Anforderungen, Prüfungen".

Die bedeutenden technischen Änderungen sind:

- Die Rohre werden verzinkt geliefert, soweit nicht eine Option für die Lieferung ohne Überzug (rohschwarz) oder mit Anstrich festgelegt ist.
- Die Rohre müssen zum Verzinken geeignet sein.
- Anforderungen für das Aufbringen der Beschichtungen und Überzüge, die bisher in den Anhängen A und B enthalten waren, sind (in Übereinstimmung mit der CEN-Geschäftsordnung) durch Hinweis auf Europäische oder Internationale Normen erfaßt, aber nicht in den Text dieser Norm aufgenommen worden.
- Die Rohre dürfen nur aus beruhigt vergossenem Stahl gefertigt werden.
- Die maximale Zugfestigkeit der Rohre wurde auf 520 MPa¹⁾ erhöht.
- Ein Höchstanteil für Mangan wurde festgelegt, und die Höchstwerte für den Schwefel- und Sauerstoffanteil wurden reduziert.

1) 1 MPa = 1 N/mm²